

Súd: Krajský súd Žilina  
Spisová značka: 9Co/250/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5112226708  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 06. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Kotrčová  
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2013:5112226708.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Jany Kotrčovej a členov senátu JUDr. Jána Burika, JUDr. Ladislava Mejstrika, v právnej veci navrhovateľky P. O., nar. X. X. XXXX, trvale bytom A. XXX/X, O. A. P., zastúpenej Advokátska kancelária JUDr. Milan Chovanec s.r.o., so sídlom V. Tvrdeho 971/17, Žilina, IČO: 36 436 640 proti odporkyni Y. Q., nar. X. X. XXXX, bytom E. XX, v konaní o zaplatenie 528,30 Eur s príslušenstvom, na odvolanie odporkyne proti rozsudku Okresného súdu Žilina, č.k. 7C/217/2012-64 zo dňa 4. 2. 2013, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu **p o t v r d z u j e .**

Odporkyňa **j e p o v i n n á** uhradiť navrhovateľke na trovách odvolacieho konania 51,20 Eur, ktoré je povinná uhradiť na účet právneho zástupcu navrhovateľky Advokátska kancelária JUDr. Milan Chovanec s.r.o., V. Tvrdeho 17, Žilina, do 3 dní.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom okresný súd uložil odporkyni zaplatiť navrhovateľke sumu 528,30 Eur s 9 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 538,30 Eur od 1. 1. 2012 do 19. 5. 2012, t.j. 18,58 Eur a s 9 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 528,30 Eur od 20. 5. 2012 do zaplatenia, všetko do troch dní po právoplatnosti rozsudku, na trovách konania jej zaplatiť súdny poplatok 31,50 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 204,17 Eur na účet právneho zástupcu navrhovateľky, do troch dní po právoplatnosti rozsudku.

Z vykonaného dokazovania mal za preukázané, že Obvodný úrad Žilina, odbor všeobecnej vnútornej správy rozhodnutím č. 2011/08537/2135/2KR zo dňa 2. 11. 2011 uznal odporkyňu vinnou zo spáchania priestupku proti občianskemu spolunažívaniu podľa ust. § 49 ods. 1 písm. d/ zákona SNR č. 372/1990 Zb., ktorého sa dopustila tým, že úmyselne narušila občianske spolunažívanie hrubým správaním, keď 4. 7. 2011 v čase o 13,35 hod. sledovala svojho manžela S. Q. k bytu p. P. O., ktorú po otvorení dverí bytu najskôr slovné napadla a následne ju fyzicky napadla tak, že ju chytila za vlasy, ťahala ju k sebe a mala ju chcieť kopnúť do brucha. Za uvedené jej bola uložená pokuta vo výške 20,- Eur, zároveň bola zaviazaná k náhrade trov konania štátu vo výške 16,- Eur. V rámci objasňovania priestupku bolo do spisu zabezpečené odborné vyjadrenie MUDr. D. Q., znalca v odbore zdravotníctvo a farmácia, traumatológia, ktorý 5. 9. 2011 podal odborné vyjadrenie, v ktorom uviedol, že podľa záverov lekárskeho vyšetrenia poškodená O. utrpela pohmoždenie hlavy vo vlasatej časti v oblasti temena a v záhlaví vľavo, pohmoždenie steny brušnej. Mechanizmus vzniku vyššie uvedených zranení zodpovedá tomu, ako to udáva poškodená. Vzhľadom na charakter poranení zodpovedajúcu dĺžku poruchy zdravia poškodenej ustálil na 1 - 2 dni. Zároveň bodovo ohodnotil zranenia, pomliaždenie hlavy bez otrasu mozgu ohodnotil počtom bodov 5 a pomliaždenie steny brušnej počtom bodov 30 s tým, že hodnota bodu je 15,38 Eur. S prihliadnutím potom na takto zistené skutočnosti, ust. § 420, § 444 OZ a § 135

ods. 1 veta tretia O.s.p., postupujúc v zmysle zásad uvedených v § 132 O.s.p. a v súlade s ust. § 153 ods. 1 O.s.p. ustálil, že odporkyňa zavineným protiprávnym konaním spôsobila navrhovateľke škodu na zdraví, výška ktorej bola preukázaná na základe odborného vyjadrenia znalca v priestupkovom konaní, ako i to, že medzi zavineným protiprávnym konaním odporkyne a vznikom škody na zdraví na strane navrhovateľky je priama príčinná súvislosť. Odporkyňa spôsobila navrhovateľke škodu vo výške 538,30 Eur, z ktorej zaplatila 10,- Eur poštovou poukážkou, a preto súd zaviazal odporkyňu zaplatiť navrhovateľke 528,30 Eur. Omeškanie odporkyne okresný súd ustálil dňom 1. 1. 2012, keď po priestupkovom konaní navrhovateľka na žiadosť odporkyne súhlasila s tým, že škoda jej bude uhradená do konca roka 2011. V nadväznosti na uvedené priznal navrhovateľke i ňou požadovaný úrok z omeškania.

O trovách konania rozhodol v zmysle ust. § 142 ods. 1 v spojení s ust. § 151 ods. 1 O.s.p. s prihliadnutím na úspech navrhovateľky v spore a účelnosť ňou vynaložených trov konania.

Proti rozsudku okresného súdu doručila, v zákonnej lehote, odvolanie odporkyňa. Rozsudok okresného súdu označila za nespravodlivý. Zároveň žiadala o prešetrenie skutočností s tým, že už v odpore proti platobnému rozkazu okresného súdu sa snažila súdu vysvetliť, že navrhovateľka podala návrh na súd, ktorý bol vykonštruovaný. Uviedla, že navrhovateľku napadla len slovne na chodbe a v priestoroch chodby obytného domu. Vyhrážky o rozbití oblokov a o napadnutí niekde na ulici označila za nepravdivé s tým, že na také niečo nemala čas, lebo ju prvá napadla navrhovateľka, ona sa len bránila. Uviedla, že svedkyňa F. krivo svedčila. Uviedla, že i napriek tomu, že i ona sama bola poranená, pošriabaná na tvári, na krku, mala bolesti hlavy spôsobené ťahaním za vlasy navrhovateľkou, nezaťažovala tým lekára ani políciu, ani súd. Príslušníci polície rozprávali len s navrhovateľkou, s ňou nekomunikovali. Namietala, že lekárske posudok bol odborníkom vykonaný 2 mesiace po incidente. V návrhu na súd navrhovateľka uviedla, že jej spôsobila ľahké ublíženie na zdraví. Vo vyjadrení Obvodného úradu Žilina sa píše o spôsobení drobného poranenia navrhovateľke, pričom odborný znalec z traumatologického oddelenia NsP Žilina ohodnotil toto ľahké drobné ublíženie na zdraví 35 bodmi v celkovej hodnote 538,30 Eur. Doklad (záznam v zdravotnej karte) o návšteve lekára, lekára z pohotovosti, či iného odborného lekára bezprostredne po incidente doložený navrhovateľkou nebol. Taktiež nebol doložený ani iný druh dokladu. Poprela, že by navrhovateľku prosila o odklad platby za škodu na zdraví. Taktiež poprela, že by jej zaslala poštovú poukážku v sume 10,- Eur, poslal ju jej manžel, pretože ako sa vyjadril, navrhovateľka sa mu kvôli neplateniu vyhrážala. Odmietla zaplatiť to čo nespôsobila a i súdom priznané trovy konania a právneho zastúpenia.

Navrhovateľka vo vyjadrení k odvolaniu odporkyne žiadala rozsudok okresného súdu ako správny potvrdiť. ňou uvádzané skutočnosti v podanom odvolaní označila za účelové klamstvá, smerujúce k tomu, aby sa vyhla svojej zodpovednosti za škodu, ktorú zavinila. Z vykonaných správnych konaní a vyšetrovania orgánov činných v trestnom konaní je nesporné, že odporkyňa sa dopustila priestupku, za ktorý bola uznaná vinnou, za ktorý bola aj potrestaná. Pokiaľ sa týka skutkových okolností priestupku, tieto považovala za skutkovo ustálené. Pokiaľ sa týkalo výšky škody, táto vyplýva z dokazovania súdnym znalcom, ktoré nedokázala žiadnym spôsobom ovplyvniť. Pre prípad úspechu si uplatnila náhradu trov odvolacieho konania vo výške 51,20 Eur, ktoré žiadala uhradiť na účet právneho zástupcu navrhovateľky Advokátska kancelária JUDr. Milan Chovanec, s.r.o., Žilina.

Krajský súd, ako súd odvolací, preskúmal vec v intenciách ust. § 212 ods. 1 O.s.p. a postupom bez nariadenia pojednávania podľa § 214 O.s.p. rozsudok okresného súdu ako správny, podľa § 219 O.s.p. potvrdil.

Po preskúmaní veci krajský súd dospel k záveru, že okresný súd vykonal vo veci dostatočné dokazovanie, z výsledkov vykonaného dokazovania dospel k správnym skutkovým zisteniam a vyvodil i správny právny záver. Svoje rozhodnutie napokon náležitým a vyčerpávajúcim spôsobom odôvodnil.

Na zdôraznenie správnosti rozhodnutia okresného súdu krajský súd považoval za potrebné uviesť, že v danom prípade podľa § 135 ods. 1 tretia veta O.s.p. ďalej je súd viazaný rozhodnutím príslušných orgánov o tom, že bol spáchaný trestný čin, priestupok alebo iný správny delikt postihniteľný podľa

osobitných predpisov, a kto ich spáchal, ako aj rozhodnutím o osobnom stave, vzniku alebo zániku spoločnosti a o zápise základného imania; súd však nie je viazaný rozhodnutím v blokovom konaní.

V danom prípade jednoznačne Obvodný úrad Žilina, odbor všeobecnej vnútornej správy rozhodnutím č. 2011/08537/2135/2KR zo dňa 2. 11. 2011 uznal odporkyňu vinnou zo spáchania priestupku proti občianskemu spolunažívaniu podľa ust. § 49 ods. 1 písm. d/ zákona SNR č. 372/1990 Zb., ktorého sa dopustila tým, že úmyselne narušila občianske spolunažívanie hrubým správaním, keď 4. 7. 2011 v čase o 13,35 hod. sledovala svojho manžela S. Q. k bytu p. P. O. a keď p. O. otvorila dvere svojho bytu, najskôr ju slovné napadla a následne ju fyzicky napadla tak, že ju chytila za vlasy, ťahala ju k sebe a mala ju chcieť kopnúť do brucha.

Ešte v ten istý deň 4. 7. 2011 navrhovateľka navštívila traumatologickú pohotovostnú ambulanciu, kde uviedla, že bola napadnutá Y. Q. z E. tak, že ju ťahala za vlasy, udrela jej hlavu o stenu, kopla ju do brucha. Ešte v ten istý deň jej bolo vykonané sonografické vyšetrenie, neurologické vyšetrenie, pričom MUDr. D. Q. z traumatologického oddelenia NsP v Žiline podal odborné vyjadrenie na základe záverov lekárskeho vyšetrenia, podľa ktorých navrhovateľka utrpela pohmoždenie hlavy vo vlasatej časti v oblasti temena a v záhlaví vľavo a pohmoždenie steny brušnej. Na základe uvedeného vykonal bodové ohodnotenie zranení, ktoré ohodnotil 35 bodmi pri hodnote bodu 15,38 Eur.

Správne preto okresný súd ustálil, že z vykonaného dokazovania mal za preukázané všetky predpoklady vzniku zodpovednosti za škodu, porušenie právnej povinnosti, existenciu škody, príčinnú súvislosť medzi porušením právnej povinnosti a škodou, ako i zavinenie. Pokiaľ i bolo odborné vyjadrenie na ustálenie výšky škody vykonané podľa tvrdenia odporkyne po 2 mesiacoch od incidentu, toto bolo vykonané na základe lekárskeho vyšetrenia, ktoré boli vykonané v deň, kedy k incidentu medzi účastníkmi došlo. V priestupkovom spise sú založené záznamy o ošetrovaní navrhovateľky, či už na pohotovostnej úrazovej ambulancii, neurologickom, traumatologickom oddelení boli lekármi popísané zranenia, ktoré pri incidente utrpela.

Ani krajský súd preto nemohol, výšku škody posúdiť prípadne inak.

V nadväznosti na uvedené, potom v ostatnom sa stotožniac s odôvodnením rozhodnutia zo strany okresného súdu, toto ako správne podľa § 219 O.s.p. potvrdil.

Navrhovateľka bola v odvolacom konaní úspešná, náhradu trov odvolacieho konania si návrhom uplatnila, tieto vyčíslila. Bolo preukázané, že podala vyjadrenie k odvolaniu odporkyne, a preto krajský súd priznal navrhovateľke ňou uplatnené trovy odvolacieho konania za 1 úkon právnej pomoci á 34,86 Eur, režijný paušál 7,81 Eur a 20 % DPH 8,53 Eur, celkovo 51,20 Eur, ktoré odporkyni uložil uhradiť na účet právneho zástupcu navrhovateľky.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie prípustné **n i e j e .**